

المعجم المنزلي

Lexique Ménager

Espèces d'habitation	1 - أنواع المنازل
Chambres et dépendances	2 - حجرات ومرافق الدار
Salon	3 - حجرة الاستقبال أو البهو
Salle à manger	4 - حجرة الطعام أو الأكل
Chambre à coucher	5 - حجرة النوم
Salle de bain	6 - حجرة الاستحمام
Cabinet de toilette	7 - مطهر
Cuisine	8 - مطبخ
Buanderie	9 - مغسل
Abords	10 - أطراف المنزل
Bibliothèque	11 - مكتبة
Divers	12 - مختلف

monuments historiques	الأوابد التاريخية	—	أولا - أنواع المنازل
monuments antiques	الأوابد العادبة	—	الاخاذا : الضيمة يتخذها الإنسان لنفسه
الأوزاع : البيوت المنبذة عن مجتمع الناس (لا واحد لها)	habitations isolées	—	مبحوزها ويحييها وكذلك الاخاذ (اللسان)
أوق : بيت خشبي صغير في المرتفعات	chalet	—	أصيمة rangées de maisons
الباهي من البيوت : الخالي الممثل من أبهى البيت عطله وبها البيت تمطل (المتن)	—	—	الاطنابة : المظلة (اللسان) أو المظلة تفرس في الشواطىء والمقاهي وشرفات البيوت parasol
بناء	—	—	أقنة (يضم الميزة) chalet, cottage
بناء = عمارة	édifice	—	(بيت الأستناء وسط الثلوج في المرتفعات (الملائلي)

والظلة ما اظلك من شجر أو بناء السرداق
والروق (أي الستر)
العالة شبه الظلة يتقي بها المطر
الحربة مزرعة فيها قصر المالك أو داره تحيط به
بيوت الفلاحين
المشاة أو المشى
المنازل المعلقة على الشاطئ في الاقاليم الحارة
(تيمور)
مقار = عمارة
المعاد : الابنية الرقيقة = الصرح = الطربال
العمارة أو المبنى مبنى ضخم شاهق يتألف من
طبقات وشقق (appartements)
المعد والمعد المنزل الذي يرجع اليه القوم اذا
انتأوا عنه
العمامة بيت من خشب أو نحوه يقام على سطح
الماء
المدن (بالتحريك) القصر المشيد بناء مغلد =
طويل
الغارية والطار = الحاضرة الجامعة
جاء كل قار وباد أي الذي ينزل القرية والبادية
(اللسان)
الكبس (بالكسر) = البيت الصغير
الكشك = البيت الصغير (معرب جوسق)
(المتن)
فندق = نزل
قصر ملكي
الكوخ (فارسي معرب) بيت من قصب بلا كوة
كوخ زنجي
مأوى
المجلد (بالكسر) القصر المنيف لوثافة بنائه
(ج = مجلد)
الاجتدال البنيان (اللسان)
المخرف = موضع الإقامة في فصل الخريف
الربيع والربيع والمربع الموقع ينزل فيه أيام
الربيع
يقال المربع والمصاف
المربى أو حجرة الحضنة (حجرة تخصص
للأطفال)
مركز
مستشفى
(مصحة وعيادة)
ومرضية
مسكن
المسكن الاساسي
المسهر = النادي الليلي

بناء جاهز
مثلا : ظلة جاهزة
بناية
بنيان
بيت = منزل = دار
بيت مؤثث
بيت امطياك
بيت حقيب
البيت المصري
بيت مسردق
البيئة والباد والمباة المنزل (اللسان)
الثابة مظلة من ثوب واعواد
بييت
الثيلة البناء مرفش وهيئت فيه وسائل الراحة
والدمية
جوسق = ظلة = طارمة (مع)
الحفش (بالكسر) البيت الحقيب القريب السقف
من الأرض
الحفش (بالفتح) البيت الصغير (اللسان)
الحواء البيوت المجتمعة (اللسان)
الخان = دار توجد غالبا في البادية معدة للاكل
والشرب والمقام
الخص بيت من شجر أو قصب
سمي خصا لما فيه من الخصائص وهي التنازع
الضيقة (التهذيب)
الدسكرة بناء كالعصر حوله بيوت للاعاجم يكون
فيها الشراب والملاهي (وهو معرب)
خلوة = مزللة
دار
سجن
سكنى
سينة = البيت الحشبي عند الساحل (العلالي)
شقة الامزب
شقة المخادنة
الصرح = المباني الكثيرة الطبقات وهي ناطحات
السحاب
صوبعة = منسك
الطارمة الكن للاستغلال في الحدائق أو ما ينصب
للخضراء
الطبن (بالكسر) البيت المبني بالطين
الطربال (بالكسر) = كل بناء عال
وهو ناطحة السحاب
طرز (بالتحريك) البيت الصيفي (عند الازهري)
مخني (شكيب أرسلان)
دائرة (الشهابي)
الظلة = ما يفرسه الناس على سبيل البحر في
الصيف (المتن)

chambre d'amis	حجرة الأصدقاء	المشنى المكان يقضى فيه الشتاء	—
chambre ou chambrée d'enfants	حجرة الأطفال	résidence d'hiver	—
chambre de domestiques, de bonnes	حجرة الخدم	المصطاف والمضيف = مكان الإقامة في الصيف	—
chambre de bébé	حجرة طفيل	maison de campagne ou d'estivage	—
chambrette	حجيرة	تريف وريفك (فتيان الريف للإقامة)	—
الحجلة سائر كالتبة يزمن بالثياب والستور	—	villégiature	—
للحجيرة	—	building	—
للحجيرة	—	hôtel	—
الحجيرة = المكان المنيح أمام الغرفة أو بين	—	hospice, maison d'hôtes, guest-house	—
بعض الغرف	—	أو دار الضيافة وصاحبها المضيافي	—
حكاك : منظر الشقق	—	المفنى أو الدارة = دار أنيقة مصرية الهندسة	—
frotteur (des appartements)	—	villa	—
خلال الدار ما حوالي جدرانها وما بين بيوتها ،	—	ناطحة السحاب = البناء العالي وهي المرح	—
وتخلل الديار : مشى خلالها	—	gratte-ciel, building	—
الخلج (بالتحريك) ما أوج من البيت	—	التجيرة كوخ العارس على أبواب الأمراء (المتن)	—
أو الفساد في ناحية البيت	—	والمظلة الخشبية كما يشاهد في المدارس	—
الخلج = محبس الدواب خلف البيت	—	وغيرها (مج)	—
الدليلز الفناء المستطيل بين باب الدار وصحنها	—	domicile	—
vestibule (مج)	—	بلاذ = منجى	—
الدور أو الطبقة = الطبقة من الشيء الدار بعنه	—	ملاجأ = retraite, abri	—
نوق بعض (ولا يقال طابق)	—	المنزل العائلي maison paternelle, bercail	—
الدور الأرضي rez-de-chaussée	—	مقناط résidence d'été	—
الدولج الخدع وهو البيت الصغير داخل البيت	—	وهي من قاط بالمكان أقام به في التيط	—
الكبير	—	مقام lieu de résidence	—
الركح (بالضم) ناحية البيت من ورائه	—	مؤسسة établissement	—
ردحة grande chambre	—	ناد maison de jeu	—
الرواق من البيت = مقدمة	—	النزل = الفندق أو فندق عائلي pension	—
أو سقف في مقدم البيت	—	هدفة (بالكسر) pâté de maisons	—
المروقي والمريقي من البيوت = الذي له رواق	—	الهمل (بالتحريك) البيت الصغير	—
muni d'une portique	—	ثانيا — حجرات ومرافق الدار	—
portique	رواق = شرفة	Chambres et dépendances	—
galerie, péristyle	رواق خارجي loggia	(مرافق الدار = كل ما يرفق به من مطبخ	—
الذي له رواق	السياطات سقفة بين حائطين أو بين دارين من	وكتيف ومصاب المياه)	—
passage voûté	تحتها طريق نافذ	أصيد وصيد devanture d'une maison	—
السدة باب الدار = أو الظلة بباب الدار تقيها	—	أهرة البيت ما بطن منه (اللسان)	—
المطهر	—	intérieur d'une maison	—
السدير = بناء ذو ثلاث شعب أو قبة في ثلاث	—	والظهرة ما ظهر extérieur	—
تباب متداخلة	—	باحة الدار (ساحتها ومرصتها ونالها وقاعتها	—
السدير = ستر حجلة المرأة	—	ويحبوحتها (اللسان) وكذلك الصحن	—
السرايقي = كل ما أحاط بشيء من حائط أو	—	atrium, cour, patio	—
مضرب	—	البدروم بيت تحت الأرض للسكنى وللغزلن	—
وسردق البيت جعل أعلاه وأسفله مشدودا كله	—	مريبته السرب souterrain, cave	—
soudac أيضا tente d'apparat	—	تخت المطبخ (طبقة في مطبخ)	—
intérieur d'une maison	—	الثوي (بفتح التاء وكسر الواو) البيت المهيأ	—
السرب حفير تحت الأرض وقيل بيت تحت الأرض	—	للضيف (اللسان) chambre d'hôte	—
souterrain, cave	—	جبهة العمارة = جبهة البناء façade d'un édifice	—
السرداب = بناء تحت الأرض يلجأ إليه في حر	—	الحجرة الغرفة chambre	—
الصيف sous-sol	—	احتر واستحجر اتخذ حجرة	—

(غرفة الطعام والخزانة والمكتب)	السطح ظهر البيت اذا كان مستويا لانبساطه	—
غرفة مدفأة : ذات نفاذ أي حجرة يجتمع فيها الناس للتدفئة	terrasse والتسطيح تسوية السطح	—
chauffoir غرفة مستقلة	السمن والسمنة (بالضم) الظلة تتخذ فوق السطوح حذر الندى	—
chambre indépendante غرفتان متواصيتان	السقبة الكتلة تشترع فوق باب الدار أو ظلة تكون هنالك وهي صفة لها سقف	—
من وصى وأوصى تقول فلاه واصية أي متصلة بفلاة أخرى	galerie couverte, portique وهي أيضا طبقة بين السقف والقرميد	—
chambres communicantes, chambres attenantes ou contiguës	والبناء mansarde	—
غرفة مسيكة	ساواة البيت (بيت تحت السقف)	—
الفناء فناء الدار وهو ما امتد معها من جوانبها	galetas السهوة = سترة تكون قدام فناء البيت	—
cour القابول سقبة بين دارين أو حائطين تحتها ممر نافذ	السهوة = بيت على الماء يستظلون به	—
قارعة الدار ساحتها قارعة الطريق اعلاه	الشبح (بالتحريك) الباب العالي البناء (المتن)	—
salle قاعة	portière الشرفة بناء خارج البيت يستشرف منه على ما حوله	—
salle d'attente قاعة الانتظار	balcon أو البلكون المكشوف	—
salle de réception قاعة الاستقبال	balcon découvert (الكتلة = balcon couvert وهو البلكون المغطى) (مج)	—
قاعة الإقامة أو الجلوس	الشقة = جزء من البيت تنفرد غالبا بسكناء أسرة (محدثة)	—
living-room, salle de séjour (هي في نفس الوقت غرفة أكل وصالون وحجرة لعب وخزانة وكتب في الدور الصغيرة وهي غرفة اجتماع وجلوس الأسرة)	appartenance شقة الاولاد	—
قاعة كبرى = ردهة	nursery الصاعة محل الاستقبال في المنزل والفنسادق وأصله الموضع الذي يتخذ للصبوب خاصة (المتن)	—
القبو أو السرداب (sous-sol) وهو بناء تحت الأرض (مج)	الصفة الظلة أو شبه البهو الواسع الطويل السبك	—
القنطرة (بالضم) من الدار مقصورة منها لا يدخلها غير صاحبها	الصيهور شبه منبر من طين أو خشب يوضع عليه متاع البيت (اللسان)	—
الكفاء سترة في البيت من اعلاه الى اسفله من مؤخره	الطائنة السطح اذا كان لها سبيط وهو الحائط الصغير	—
rideau الكن والطارئة كشك الاستظلال في الحدائق أو للحراس	mur à garde-fou الطبقة الوسيطة أو الدور المسروق (تيهور)	—
الكتلة جناح تفرجه من الحائط أو ظلة	entre-sol الطرقة الطريق الضيق في الدار بين الحجر (مج)	—
الكتلة هي أيضا الطنف وهي السقبة فوق باب الدار أو الكتيف	corridor طلل الدار موضع من صحنها يهيا لمجلس أهلها وهو كالدكانة يجلس عليها	—
marquise البناية قبة من ادم أو كهينة القبة تجعلها المرأة كسر بيتها فمستكنها (المتن)	الظنر = ركن التصر	—
المثلة مكان يعد ليجمع فيه الماء ويحفظ	المقوة والعانة الساحة وما حول الدار (ج = عتاء)	—
citerne المئوى غرفة تؤجر مؤثثة (مج)	العلية = الغرفة في الطابق الثاني من الدار وما فوقه (ج = علالي)	—
chambre meublée المئوى أيضا (مج)	chambre haute علية للخرن	—
pension المحراب صدر البيت أو الغرفة	grenier مئان (بالفتح) الدار جانبها الذي يعن لك أي يعرض	—
المحراب الموضع ينفرد فيه الملك بمبتاعد من الناس	antichambre غرفة الانتظار	—
boudoir المخدع البيت الصغير داخل البيت الكبير	غرفة شارعة	—
magasin مخزن (مستودع)	chambre donnant sur la rue القرب الفردية	—
dépôt مدفن (بالكسر)	pièces individuelles (غرف الابوين أو الاطفال أو الاصقاء)	—
puits couvert المستشرف = سطح الفنادق أو كبريات الدور	pièce commune الغرفة المشتركة	—
terrasse		—

تدفئة كهربائية *chauffage électrique*
 التكييف أرخاء السجفين وهما ستراباب الحجرة
 يقال سجع وسجاف
 السجنان ممراما السر يكون في مقدم البيت
 الكرمة = الكرسي الرئيسي في المحافل
 والمجالس *siège d'honneur*
 تلفون (آلة)
 أريز التلفون = صوته حين ترتفع السحابة
 وهي آلة في التلفون يرسل بها الحديث
 ويسمع (محدثة) *écouteur*
 المحارة الآلة التي تأخذ الصوت وتعطيه في الهاتف
enregistreur, connecteur
 الثوي (بضم الثاء) قماش البيت وأحدثها ثوة
 (اللسان)
 جرس *sonnette*
 الجلستان (بضم الجيم وفتح اللام وتشديدها)
 نثار الورد في المجلس (اللسان)
 الجنادي الثياب تستر بها الجدران
tenture d'ameublement
tapisserie
 جهاز الراديو *poste de radio*
 الحاكي = الفونوغراف *phonographe*
 (اسطوانة الحاكي *disque*)
 مزهرية : صندوق لغرس الأزهار أو حمل أصيص
jardinière
 الزهر
 الحبس (بالكسر) سوار من نضفة يجعل في وسط
 القرام وهو ستر يجبع به ليضئ البيت (اللسان)
 الحذف (بالتحريك) ضرب من البسط صغار
 الحسبانة الوسادة الصغيرة *coussin, oreiller*
 المحسبة الوسادة من الأدم *pouf*
 حسيبة جلسه على الحسبانة أو المحسبة
 الحشية أو المرتبة (ما يوضع على السرير
 الحديدي أو الخفي لينام عليه) *matelas*
 جلس (بالكسر) البيت ما يبسط تحت المتاع
 الخدر ستر يقام للجارية (جارية مخدرة)
 الخرنج = سقط البيت من المتاع *bric-à-brac*
 خزانة المجوهرات أو الحلبي *serre-bijoux*
 الرث والزرة رديء المتاع وأسقاط البيت ممن
 الخلقان (اللسان)
 سقط = رديء المتاع *bric-à-brac*
 الرمرم = الرث يجعل عليه طرائف البيت
étagère à bibelots
 الرمش والريحانة الطاقة من الريحان
 الزين (بالتحريك) = ثوب على تقطيع البيت
 كالحجلة (المتن)
 الزهرية = وعاء من خزف ونحوه يوضع فيه
 الزهر للزينة *vase à fleurs*
 (الاصيص هو الوعاء الخاص بزرع الزهر
pot de fleurs)
 طاق أزهار *guirlande*

المسربة = مثل الصفة بين يدي الغرفة (المتن)
 مسردق *surmonté d'un dais*
 المسربة = العلية والصفة بين يدي الغرفة (المتن)
 المسربة *loge* مقصورة مختصة بصاحبها
 في المنتديات الخ (ولعل أصل *loge* عربي
 وهو الأوج أو القبة)
 المصعد والمصعد = *ascenseur* جهاز كالحجرة
 في المراتب الكبرى ينقل الناس إلى الطبقات
 العليا بقوة الكهرباء
 مصعدة الانتقال = مصعدة تنقل فيها الانتقال من
 أسفل إلى أعلى
monte-charge (ascenseur de charge)
 المعدلات = زوايا البيت
 مفصل (مكان أيداع الفضلات) *débarras*
 النالة = ساحة الدار وحرما الذي حولها
 النداء = قطعة من البيت بمنزلة من غيرها
 النزل = ما هيء للضيف يأكل فيه وينام
 النعامة كل بناء كالظلة
 هيكل البناء *maçonnerie*
 واجهة ووجه البناء *frontispice*
 الوأم = البيت الدفيء
 وكف البيت مثل الجناح في البيت يكون في الكنة أو
 الكنيف (اللسان)

ثالثا - حجرة الاستقبال أو البهو أو الصالون
Salon

الإثاث *mobilier*
 تائيث *ameublement*
 الإناسي *trépié*
 الإحماء (لمرط التدفئة) *surchauffage*
 الأرض البسيطة العظيمة التي تفرش بها الإبهاء
 أي الحجر الكبيرة (مج) *tapis grossier*
 أرض (بكسر الهمزة) (أرضية خشبية)
plancher
 (أراضي = *planchéateur*)
 الأريكة في الأصل « سرير منجد في ثبة أو بيت
 فإذا لم يكن فيه سرير فهو حجلة »
lit d'apparat, sofa
 ويطلق على المقعد المستطيل يتخذ للتبدد وهو
 المضعج (تيمور) *chaise-longue*
 الإسقاط (الثياب أو المفروشات القديمة)
vieilles
 البساط مخرب إذا كان مغيطا وهو المسربة
 يقال ضرب النجاد المسربة إذا خاطها (اللسان)
matelas
 بها البيت أخلاء من المتاع (اللسان)
 تدفئة بخارية *chauffage à vapeur*
 التدفئة العامة أو التدفئة المركزية
chauffage central

- الكنفة قصب وأغصان رطبة كثيرة الورق تبسط وتنضد عليها الرياحين ثم تحزم فيكون النور في وسطها
- الكر = منديل يعل على (ج = كرور وكرار) وهو السجاد
- كرسي قماش chaise pliante (كرسي يثنى) (مقعد من نسج يطوى ويحمل)
- كرسي برفق chaise à accoudoir (لبول أو حاجة المريض)
- كرسي مثقوب (لبول أو حاجة المريض) chaise percée
- كرسي هزاز berceuse
- أط الكرسي = صوت craquer
- اللغافة سيجارة التبغ
- أو اللغائف السوداء (مج) cigares
- اللؤمة كل ما يبخل به الإنسان لحسنه من متاع البيت
- اللينة = الوسادة
- متاع مقارب ليس بنفيس أو وسط بين الجيد والردىء (اللسان)
- بمصار = تلفاز = مرناة téléviseur
- متكا = كنية = مقعد يتسع لعدة جلاس canapé
- المثال = الفراش أو نمط من مفارش المصوف
- المحاشي أثاث البيت
- مدوسة أو دواسة = ما يوضع عند عتبة الباب لتنظيف نعال الأحذية décrotoir, essue-pieds
- الذبة أو المشنة هنة تسوي من هلب الفرش يذب بها الذباب chasse-mouches
- مذياع الجيب transistor
- مرآة glace, miroir
- نكتة tache dans un miroir
- المرفق المتكا والمخدة
- ارتفق إذا اتكا على مرفقة وهي كالوسادة
- اشتجر فلان = أسند وجهه بيده واتكا على مرفقه
- المروحة والمروح آلة يتروح بها ventilateur
- وقد روح على نفسه وتروح بالمروحة أدار المروحة يثقي بادارتها الحر
- وزها المروح المروحة حركها وكذلك زهاها (بالتشديد)
- والترويح ventilation (التهوية aération)
- المسجدة والمسجدة الخمرة المسجود عليها
- المسراجة (بالفتح) التي توضع عليها المسرجة وهي التي يوضع فيها القليل والذهن (المتن)
- مسنند coussin, accoudoir
- مسور = مسورة coussin de cuir
- (متكاً من آدم) = (اللسان)
- المشاية أو المشى passage (tapie)
- شقة من البساط تتخذ في المرات أو السدرج للمشى عليها
- الطاقة أو الصلبة (= باقة ازهار) bouquet
- سره = حياء بالمسرة وهي أطراف الرياحين التي تسمى أيضا السرور وابن المسرة هو فخصن الريحان
- السرة (بالفتح) = الطاقة من الريحان (المتن)
- الساتر أو الدريئة ما يتخذ من خشب أو غيره في مداخل العجرات أو الأبهاء ليحجب ما بداخلها من الانتظار (تيمور) paravent
- سحارة حرارية = محفلة مائية = آلة للتدفئة بالماء المسخن يدور في أنابيب thermosiphon
- السفاطة (بالضم) متاع البيت
- والشوار (مثلث الشين) أيضا متاع البيت (اللسان) والظهر (بالتحريك) متاع البيت
- سبابة = سبابة = تمثال نصفي buste
- السنيف = حاشية البساط
- الشبك (بضمين) أداة يوضع فيها التبغ ليدخن
- الشريط = غتيلة السراج pipe
- شمعدان bougeoir, chandelier
- صحن زخرمية = صحن عليها رسوم تعلق على الجدران للتجميل
- الصلصة bahut
- قطعة من الاثاث تخصص لوضع الاشياء المنزلية عليها
- صندوق ذو مصاريع caisse à rabats
- (ما يمكن أن يثنى = rabat)
- الصوبة = (دخلية) = موقد من حديد يستعمل للدفء أيام البرد ينفذ دخانه في أنبوب الى خارج المنزل ويبقى حرارته
- وهو المدفأة (المتن) poêle
- خف المصطفى = ضم أصابعه فحربها من النار
- طهر البيت أرخى الستار على بابه (المتن)
- الطنفسة (مج) moquette
- ظهارة البساط خلاف بطانة التي هي ما يلسي الأرض
- ويقال أيضا الظهرة (بالتحريك) أي ما ظهر والأهرة (أي ما بطن) (اللسان)
- العمار (بالتحريك) ما يزين به مجلس الشراب من رياحين
- fleurs d'ornement (d'une salle de festin)
- الممبسة malle الحقيبة valise
- غلاف étui
- غلف السجائر étui à cigarettes
- غلف النظارات étui à lunettes
- غليون pipe
- غتيل المصباح mèche
- الفترة (بالتحريك) قماش البيت
- القميدة العمية يجلس عليها وقد اتتمدها (اللسان)
- كبة (بالضم) casserole à encens

الوثاب بمعد له مكتأ ثابت	fauteuil	مشمعل اللوائف	allume-cigares
وثبه = أقمده على وسادة		المشكاة عمود المصباح أو ما يعلق به القناديل	
نمرقة = سجادة صغيرة	carpette	(المتن)	réverbère
أسر (بضمتين) d'un seuil, d'un fauteuil		بشمعة = آلة لصقل البلاطات المشبعة أي التي	
الوليسر	fauteuil	طلبت أخشابها بالشمع	cireuse
وسادة أو مخدة طويلة	traversin	المصباح السراج والمصباح (بالكسر) المبرجة	
رضف الوسادة ثناها		والمصباح (بالفتح) موضع الأصابع ووقعت	
استأجر من الوسادة تنحى عنها ولم يتكئ		المصباح	
وكانت العرب تستأجر ولا تتكئ		مصباح نقال	lampe baladeuse
والإجازة = الارتفاق على الوسادة بوضعها على		مصباح نيون	lampe à néon
الفخدين والتحنى عليها		مصباح فتيلي	lampe à filament
وقد كسر المخدة إذا ثناها نصفين		مصباح عاكس	lampe réflecteur
plier en deux (cousin)		المصلى = ما يتخذ من فرائش ونحوه ليصلى	
الوشيزة الوسادة الكثيرة الحشو		عليه	
الوغب سقط المتاع		بصوات	microphone
أو غاب البيوت أسقاطها		المضربة كساء أو غطاء كالكعاب ذو طاقسين	
معد أسل	siège à rotin	مخيطين خياطة كثيرة بينهما طن ونحوه	
معد ثبن	siège de paille	وقد ضرب المضربة خاطها	
رابعا - حجرة الطعام	Salle à manger	المطرح = المضربة	matelas
ادوات البائدة	couvert	الطفاة	extincteur
الأسكرجة اناء صغير توضع فيه الكوامخ ونحوها		المفرش = الظهارة من نسيج ونحوه تفرش فوق	
من المشيبات على المائدة		الأخونة أو المكاتب ونحوها للزينة أو الوقاية	
casquette à hors-d'œuvre		couverture de table	
paillasse		معد يثنى	siège pliant
الباسنة (بكسر السين) كساء مخيط يجعل فيه		المنظرة (بالفتح) مكان من البيت يعد لاستقبال	
طعام (اللسان)		الزائرين أو	chambre d'accueil
الترابيزة خوان يوضع عليه الطعام (راجع		(Belvédère)	
التسريحة)	trapèze	المنفض : آلة لنفض الغبار	époussette
ثبنة أو قنح = وعاء لحفظ المأكلة		المهفة : ريشة التنظيف	plumecru
corbeille de fruits		وتسمى أيضا المنظفة أو منفضة الريش	
ثنوة = اناء خل vinaigrier, burette à vinaigre		النجدة الفرش والبارق والستور (ج = أنجاد	
الثنوة (بضم الثاء) السكرجة = اناء صغير		ونجود)	
للجوارش وهي نوع من الحلاوات		وقد نجد البيت بالثياب الموشية والمتاع والستور	
الجنأوة (والجواء والجباء) مثل الجعأوة = وعاء		والبسط = نضده وزينه وهو النجاد والمنجد	
القدر أو شيء يوضع عليه من جلد أو خضفة		والنجود (المتن) حرقته النجادة (matelassier)	
وقد أطلق على ما يفرش على المائدة لتوضع		النجفة (بالتحريك) = مجموعة من المصابيح	
عليه الاطباق والمقالي الساخنة	surtout	الكهربية مختلفة الشكل متسقة الوضع باهرة	
وقد جاوت القدر جعلت له جناوة		الضوء (بو) وهي الثريا	lustre
الحرض (بضمتين) الاثنان تفصل به الأيدي		منضدة البهو (تكون مستندة الى حائط)	
على اثر الطعام		console, table de salon	
الحلب أن تجلس على ركبة وأنت تاكل		نص المتاع = جعل بعضه فوق بعض	
يقال جلس جلوس الحلب (اللسان)		النضد بالتحريك = متاع البيت المنضود بعضه	
الحواط (بالضم) حظيرة تتخذ للطعام لانها		فوق بعض	pile de tapis, de coussins, etc...
تحوطه	garde-manger	والنضد مشجب نضدت عليه الثياب (اللسان)	
جهاز السررة = غطاء الخوان	chemin de table	نضائد الديباج أي الوسائد	
خردلية = اناء الخردل	moutardier	واحدة نضيدة أي الوسادة وما حشي من المتاع	
الخلال أو الخلالة أو الخلعة (أعواد تسليك		cousins, matelas	
الاسنان أي تنقيتها مما يخللها)	cure-dents	الرثد (بالتحريك) متاع البيت المنضود بعضه	
الخوان الطاولة تبسط عليها أصناف الطعام		فوق بعض	
table à manger		التفاطة مصباح يوقد بالنفط	lampe à pétrole

الطبق والصحن = الوعاء الذي يؤكل فيه صغيراً أو كبيراً (مج) assiette	استرماع = استرماع الخوان
والطبق أيضاً كل فطاء لازم على الشيء	la nappe est desservie
couvercle	الانمي (بالضم) : حشية فيها تبن (و)
الطبل (بالفتح) سلة الطعام (اللسان)	خوان الآنية = خزانة أدوات المائدة buffet
الطبلية خوان يؤكل عليه (ج = طباقي)	الديسق خوان من فضة plat d'argent
(وهي شبيهة بالطاولة المدورة بالمغرب)	رئيس السفرة أو القهرمان = رئيس المائدة في دار كبرى أو مطعم ونحوها maître d'hôtel
table à manger	رئيس الطهاة maître-cuisinier
الطريان (بكسرتين) الطبق يؤكل عليه الطعام	السفرة = كل ما يؤكل عليه من ذوات القوائم أو غيرها (مج) table à manger
طقم الفرائشي brosserie	السط (بالتحريك) وعاء من قضبان الشجر ونحوها توضع فيه الأشياء كالفاكهة (مو)
طقم الزجاجيات verrerie	panier, corbeille
طقم الفضيّات argenterie	سكاكين couteaux
عادية = طبق واسع مستدير يتقدم فيه الطعام	السكرجة كل ما يوضع فيه الكوامخ على المائدة
أو الحلوى assiette ronde (pour pâtisserie)	حول الأطعمة للتشهي والهضم jatte, coupe
عتيدة الزجاجيات verrière	السكرية = وعاء السكر (محدث) sucrier
عبود الطعام : أوعية يركب بعضها فوق بعض على شكل عبود	السل (بالفتح) = وعاء من شقائق القصب للفاكهة وغيرها panier
غطاء المائدة couverture de table	السلطانية وعاء متمر يتخذ للحساء والصغيرة منها الزبدية soupière
مراشني fourchettes	سباط (غطاء المائدة) nappe
الفرد وعاء من الخوص يوضع فيه الأرز ونحوه	سبب = سبب صغير على الكبير napperon
الفنجان أو الفنجال petite tasse	ساور (مع) : مغلاة الشاي samovar
الأناء الصغير تشرب فيه القهوة والشاي	الشفارج (بالضم) = الطبق يجمع فيه السكرجات وهي الأواني الصغيرة لمقبلات الطعام (hors-d'œuvre)
القارب صحيفة على هيئة القارب يؤكل فيها القارورة واحدة القوارير من الزجاج	شفاطة = قسبة لامتصاص المشروبات
قارورة منقح (بضمين) = واسعة الرأس بلا صمام ولا غلاف لأنها تكون حينئذ مفتوحة	الشوكة = أداة ذات أصابع دقيقة مذببة يتناول بها الطعام (محدث) fourchette
قدس (بضمين) petite coupe	(أما الفرشة فهي أداة تنظيف الثياب أو الأسنان وهي تحريك لمرجون (brosse)
petite assiette	الصحن = وعاء الأكل الكبير الذي يطوف به النذل على الأكلين plat commun
القنبر الخوان من الفضة	الصحن = الصغير من الأطباق مما يستعمل للبريات والكوامخ وتحت فنجانات القهوة والقشاي (مج)
قصعة = صحنه jatte	soucoupe
القنح (بضم مسكون) طبق الفاكهة على المائدة	الصحن أو الطبق = الوعاء الذي يؤكل به
corbeille de fruits	assiette
كاس coupe, verre	وشاع عند عامة مصر والشام للبسوط من الآنية الصغيرة ليس له جدار قائم (rebord)
كاس أنف (بضمين) (لم يشرب منه أحد)	يكون في الموائد أمام الرجل الواحد (المتن)
gobelet vierge	صيني (خزف) porcelaine
الكوب = الكوز لا عروة له coupe (verre)	الصينية = خشب أو معدن يوضع عليه الطعام أو كؤوس المشروبات plateau
وكاب شرب بالكوب	الطاس = الإناء الصغير المقعر يشرب به وتفضل الأيدي بعد الطعام (مج) tasse
الكوز coupe ou pot à anse	طاس الأنايل bol
المائدة ما عليه طعام والأهني خوان (اللسان)	طاس الأصابع
مك يده وأصابعه بالتمديد مثا مسحها لفة في مش والمشوش أو منديل الغمر serviette	
محفنة écuelle plate	
المسح = المنديل الخشن يمسح به	
مشفة corbeille à pain	
مشوش = فوطة طعام	
serviette de table, essuie-main	
مصحاة = أناء فضة coupe en argent	
مصنعة : مائدة banquet (وهي أيضاً المدعاة)	
محاليق وأتواط cuillers	
مقرحة huiller	

(يكونان في حجرة النوم الواحد بآراء الآخر لنوم الزوجين كل على حدة)

سرير جداري = مثبت في الحائط يطوى

lit escamotable

سرير زلق lit à roulettes

السرير المزدوج = سريران أحدهما سفلي يطوى أرجله وتفتح عند الحاجة ليتساوى مع السرير العلوي lit-gigogne

السرير المنضدة = الموضوعة بعضها فوق بعض lits superposés

سرير الميدان lit de camp

السكنة (بالضم) تغطية الوجه عند النوم (اللسان)

السهرة والساهرة مصباح ضئيل التور ينير البيت ليلا بعد نوم أهله veilleuse

الشباب الشبابة ذات النواتئ تثبت بالحيطان porte-manteau fixe

المشعب ميدان تظم رؤوسها ويفرج بين قوائمها تنشر عليه الثياب (مج) porte-manteau

المشجر = porte-manteau à miroir (مج)

وهو شبابة الدهليز تكون بها مرآة أحياناً وبها نتوء تعلق بها المعاطف والقلانس ومكان خاص بالمعصي والمظلات

الشجار (بالكسر) = خشبة يضرب بها السرير من تحت يقوى بها (المتن)

الشبابة المشجب وهي محرمة عن الجماعة

porte-manteau

الصوان ما يسان به أو فيه الملابس garde-robe

(للمخيطات والمطرزات الصغيرة)

صوان مدرج chiffonnier

صوان معلق armoire-penderie

صوانة السرير أو خوان السرير commode

طارقة = سرير صغير يسع الواحد lit individuel

الظاهرة ما يفرش على الحشية لينام عليه drap

ماكس الضوء = حاجب الضوء = المصباح المظلل أو ظلة المصباح (تيمور) abat-jour

غشاء المخدة taie d'oreiller

enveloppe de traversin

الغطاء أو الدثار = غطاء السرير couverture

فراش valet de chambre

الفراشة = من تتولى أمر الفراش وخدمته في المنازل ونحوها femme de chambre

فراش الريش couette

الفواطة أو حاملة الفوط porte-serviettes

قاتل أو مبيد الحشرات insecticide

قبة السرير ciel de lit

قدة = قذبة (تضيق معني لبسك ستر) tringle

قدة الأربطة tringle à cravates

قرام = مقرمة drap de lit

القرطب = الغطاء couverture

مقصف = صوان لحفظ أدوات المائدة

buffet, garde-manger

ملعقة = (لالتقاط السكر أو الحلوى)

pince à sucre, à gâteaux

الملبنة وعاء صغير يقدم فيه اللبن حين تناوله مع الشاي ونحوه tasse (à lait)

مبلحة salière

منضدة الاواني الفارغة (منضدة صغيرة يجمع فيها طقم الاواني الفارغة بعد الاكل)

منضدة تثني table pliante

منضدة زاحنة table roulante

(منضدة تسير على عجلات تحمل فيها اواني الطعام)

منضدة دوارة table tournante

منضدة مزدوجة table cigogne

منضدتان أحدهما تطوى وتفتح عند الحاجة لتتساوى مع الاخرى

منضدة الشاي table à thé

النزبة = القصعة القريبة القمر

نسيج مشمع (تجعل على المائدة) table cirée

النميلة = ما يحفظ فيه الطعام من النمل والذباب ونحوها (مج) garde-manger

وضع البساط = جهز المائدة mettre la table

خامسا = حجرة النوم Chambre à coucher

أرجوحة النوم hamac

أطنى اذا مال الى الطنني وهو البساط غنام عليه كسلا (اللسان)

الانمي (بالضم) = حشية فيها تبن

matelas (bourré de paille)

البطانية = غطاء للنوم من صوف أو قطن

couverture

نخست bois de lit, garde-robe

التسريحة أو خوان الزينة

coiffeuse, table de toilette

تسريحة بمرآة coiffeuse-psyché

صندوق التزيين coffret-coiffeuse

التناهة = كرة معدنية تكون بأعلى السرير وعلى السجوف (مولد)

حجلة = ثبوة = لمرجة لسرير العروس

alcôve, chambre nuptiale

حسبابة = وسادة صغيرة توضع تحت الرجلين

لاتقاء البرد chancellère

الحعية = ما يجعل فيه المتاع والزاد valise

الدولاب خزانة الثياب (مج) garde-robe

رأس السرير tête de lit

رمل السرير = زينته بالجواهر ونحوه

زربية ناعمة tapis moelleux

سجاد السرير carpeste, descente de lit

سريران توائم lits jumaux

الوفيلسة	المقصية الاناء يبال فيه وكذلك المبوله (بالكسر)
الوفن نسج السرير واشباهه بالجواهر والثياب	pot de chambre, vase de nuit
وهو موفون = مضاعف النسج أو منسوج	والمبوله (بالفتح) المكان يبال فيه في الشوارع
بالذر والجوهر	urinoir, pissoir
وفن الثوب ثنى بعضه على بعض وضاعفه	القضض التراب يعلو الفراش
(اللسان)	قض الفراش والثوب علاها التراب والحصى
الوفنة (بالفم) - الكرسي المنسوج	وهو القضض
سادسا - هجرة الاستحمام	وقض المضجع اخشوشن كان به قضضا
Salle de bain	القناني البلورية (للمطور)
الابزن = حوض من المعدن ونحوه للاستحمام (مج)	flaconnage en cristal
(المفطس في الشام)	الكلة (بالكسر) ستر رقيق مكتب يتوقى به من
الابزن = الموقد الكبير كموقد الحمام	البموض وغيره
fournaise, chauffe de bain	moustiquaire
(وهي مشتقة من fornacis اللاتينية)	مبذل
الاسفنج جسم رخو واسع المسام يستعمل في	robe de chambre
الاستحمام والتنظيف	بمضقة
éponge	crachoir
بخاخة = آلة لذر السوائل أو المطور	الحبس ما يغطى به الفراش للنوم عليه
vaporisateur	وقد حبس الفراش بالحبس وكذلك الحبس
وتسمى المنضحة وهي ما ينفخ به الطيب	(بالكسر)
aspersoir, goupillon	مخدع النوم
البروة ما بقي من قطع الصابون بعد الاستعمال	(قسم اجوف من غرفة يوضع فيه السرير)
(مج)	مدفأة الفراش
البشكير غوطه كبيرة للحمام (د)	chauffe-lits
peignoir	مذل (مذلا ومذالا) بمضجعه : تلقى حتى تحول
التكيس لترك الجسم بيد داخل كيس	عنه (المتن)
friction	مرقد = مهجع
والسفنجة أو التدليك (لتدليك الشمر أو	مرمدة = منفضة
الجسد بسوائل عطرية والتسيد في الطب	(époussette) (المنفض)
(massage)	مصابيح كهربية حائطية
حاملة الصابون	appliques électriques murales
porte-savon	المصقلة = خزانة تصقل بها المرأة والثوب
حاملة الفراشي	والورق
porte-brosse	مطرح = مضربة = مفرش
حرارة = غرفة الاستحمام في الحمام	matelas
chambre à vapeur	مظلة السرير
حمام ماء اصلي = حمام بماء الملح	baldaguin
bain de mer	مفرش السرير أو ملائته
حمام التنظيف	couvre-lit
bain de propreté (trempette)	المقصورة : الحجلة اي ساتر كالحجلة للمرأة
bain de vapeur	boudoir
حمام المقعدة (لمجوع الجسم)	ملة السرير محمله
bain de siège	منامة أو قطيفة (اللسان)
bain statique	(وتطلق أيضا حسب اللسان على مكان النوم
حمام محلي (خاص بجزء مريض من الجسم	أو السرير)
bain local ou topique	منبه : ساعة النائم
حمام طبي	réveil
bain médicinal	(ساعة دقاقة
حمام اليد	(horloge, pendule)
manulive (bain de main)	منفذة التزيين
حمام القدم (غسل الرجلين وتسفينهما في	table à coiffier
bain du pied, pédiluve	منفذة السرير
حمام الكبريت	table de chevet
bain sulfureux	منفذة لوازم النوم
الحمام الشنان	table de nuit
bain, douche	المنفاض البداة على الفراش
(pomme de la douche	المهد سرير الصبي
الخلوة = حجرة خاصة في الحمامات السوفية	berceau ويسمى أيضا
cabine de bain	المنز (الوسيط)
	ناشرة الضوء
	diffuseur
	الناموسية كلة أو غلالة تجعل فوق السرير لمنع
	دخول الناموس وغيره من الهوام
	moustiquaire
	النبت ظهارة الفراش (اللسان)
	نيم
	couverture de nuit

حدين نسيكها أداة خاصة يخلق بها الدقن
 lame de rasoir
 صندوق الطرد أو الخزان أو السحارة صندوق
 يمتلئ بالماء آليا ويستعمل في المراحيض ونحوها
 لتنظيفها siphon
 غلاف الإمشاط étui de peignes
 الفرشة أداة تنظيف الأسنان ومحفرها (مو) وهي
 تعريف لرجون brosse
 ماء المنبرور eau de robinet
 ماس رأسه - حلقه بالموسى وهي آلة الحلق
 المرخصة - شيء يتوضأ فيه وهي المطهرة bidet
 مراحيض water-closed, latrines
 الكرابيس = مراحيض الغرف
 أو الكرابيس (جمع كرابيس) (المتن)
 وهو المستراح والكثيف أو بيت الخلاء latrines
 ثانيا - المطبخ Cuisine
 بقندوس مستتر bouquet garni تابل
 يحتوي على سمتر وبقندوس بنوعيه الإبرنجي
 (persil) والبذول (cerfeuil)
 بلوعة التطهير évier-égouttoir
 بلوعة المطبخ évier
 بلوعة التريخ évier-vidoir
 تجهيز المطبخ installation culinaire
 جهاز التريخ (تريخ الأريال) système d'évacuation
 خابور = قطعة خشب في الجدار فيها مسامير
 لتعليق الأدوات والأجهزة
 panneau pour casseroles, râtelier
 دهاكة moulin à purée
 الدواخن الكوى التي تتخذ على الإتونات والمغالي
 الرب شبه الطاق الجدار توضع عليه الاواني
 وغيرها
 سهوة الأغذية placard à réserves alimentaires
 سهوة المطبخ placard cuisine
 صحن الشواء plat à rôtis
 صحن النقل assiette à dessert
 منبرور مزج (مزج الماء البارد بالساخن)
 robinet mélangeur
 صوان الاواني armoire à vaisselle
 صوان ستغان (صوان مجهز بلادة تسخين)
 armoire chauffante
 الطابق ظرف يطبخ فيه
 طاولة مطبخ بوصلة
 table de cuisine avec rallonge
 مصارة presse-fruits
 علبه الصابون boîte à savon
 غسالة ringure
 قالب المنوشات moule à soufflés
 قشارة خبز سحق (يستعمل كتابل) chapelure

الدش = douche مريته المشن أو النجاج أو
 المنسفة
 الرشاش أو الشنان = الدوش
 السخان جهاز تسخين الماء في الحمام
 chauffe-bain, chauffe-eau
 صوان الادوية armoire à pharmacie
 الطريدة = خرقة تبل ويمسح بها الثور
 علبه القطن boîte à coton
 عتيدة المطور coffret à parfum
 الغسل (بالضم) تمام غسل الجسد كله
 الفوطه ثوب قصير غليظ يكون مئزرا
 قبان bascule, pèse-personnes
 قلاب socque en bois, sabot
 القروور الماء البارد يغسل به وقد اقتدرت به
 وهو البرود
 القمين آتون الحمام chaufferie du bain
 مجفلة الشعر séchoir de cheveux
 محم étuve, chauffe-eau
 مرشة المطور (أو منسفة)
 aspersoir ou goupillon
 المشلح = مكان في الحمام تعلق فيه الثياب
 vestiaire
 منسفة lavabo
 المغطس موضع الغطس في الحمام baignoire
 مكتبة شعيرة balai-brosse
 منشفة فوطه ينشف بها الوجه واليدان
 serviette-éponge
 منشفة الاذن cure-oreille
 النسفة والنسفة = حجارة سود ذات نخاريب
 ينسف بها الوسخ من الاقدام في الحمامات
 النصف (بالتحريك) حجارة سود ذات ثغوب
 كانت تدلك بها الارجل
 (واحدتها نشفة) (ج = نشاف)
 التشير ما يغطي الجسم من المازر بعد الاستحمام
 (محج) peignoir
 القسبة (بالتحريك أو كسر السين) جونة منقوشة
 يكون فيها العطر (ج = قسبات) (الوسيط)
 سابعا - مطهر ومطهرة Cabinet de toilette
 المطهرة (بالكسر) bidet
 الحنفية (محج) robinet
 السنون هو ما يستن به من نواء لتقوية الاسنان
 وتنظيفها
 وهو معجون الاسنان = صابون لتنظيف السن
 واللثة (أي اللحم المحيط بالسن)
 pâte dentifrice
 السحارة أو الخزان أو صندوق الطرد siphon
 الشفرة lame
 « شفرة الحلاقة » = موسى صغيرة ذات حد أو

- مهوية = أداة التهوية (مروحة) *aérateur*
 - نافذة الصحنون (لنقل الصحنون بين المطبخ وحجرة الأكل الموصية بواسطة نافذة صغيرة) *guichet passe-plats*
 - ثابسا - مغسلة *Buanderie, laver*
 - (محل لغسل الثياب)
 - الإجابة (بفتح وكسر الهزة) المكنن *bag*
 - وكذلك المغضب (اللسان) ما يغسل فيه الثياب *bag à laver*
 - تبيض الثياب *azurage, blanchissage*
 - جل ضد العث *housse anti-mites*
 - الستل : تنظر الماء من المادة المغسولة : *égouttage*
 - (مستل) *égouttoir*
 - الصابون الذي تغسل به الثياب والجسم *savon*
 - ونحوهما *porte-savon*
 - الصبابة = أداة يحفظ فيها الصابون حتى لا يذوب في الماء *égouttoir*
 - الصنبور = ثقب الحوض الذي يخرج منه الماء عند الغسل وهو البالوعة أو الفتحة السفلى للحوض *orifice inférieur d'un bassin*
 - (البب = الفتحة العليا) (مج)
 - ويطلق أيضا على الحنفية *robinet*
 - الغفارة آلة كهربية للتطهير والتبخير *vaporisateur*
 - الفسالة (آلة تغسل الثياب والاثواني بثقوة الكهرباء) (مج)
 - والفسالة أيضا امرأة حرفة غسل الثياب *machine à laver, lessiveuse électrique*
 - الغسالة (بالضم) ما يخرج من الشيء بالغسل *laveuse*
 - الفسول ما تغسل به الاواني كالصابون أو الاسفنجية *eau du blanchissage, rinçure*
 - الغسيل المغسول *lavette (éponge, etc.)*
 - ماء الرمساد *lessive, linge à laver*
 - (الرمد) (بالكسر) من الثياب الوسخ *lessive*
 - ماء صفوة *lessive, eau détersive*
 - المضاج والمضجة والمضباط خشبة صغيرة يضرب بها اللوب اذا غسل *batte, battoir*
 - مشبك *épingle à linge*
 - مكبس الغسيل (أي معصر) *essoreuse*
 - معفاج (خشبة لغسل الثياب) *planche à lessive*
 - مكواة الصقل أو الجلاء *fer à glacer*
 - مكواة *fer à repasser*
 - كي *repassage*

- القفامة الكناسة وهي ملقى القمام (المقمة المكسرة) *poubelle*
 - وسندوق القفامة *entonnoir*
 - تميع *الكباس = أداة تدفع البترول في موقده بواسطة ضغط الهواء*
 - كبع (بضم للفتح) : صفيحة توضع عليها الاواني *planche à vaisselle*
 - الكتن الوسخ وائر الدخان في البيت *marmiton*
 - ككت وككت = قدر صغيرة *كلب (ج = كلاب)*
 - لوازم المائدة *crochet (à suspendre les objets)*
 - ماسة أو جاذبة = آلة للكنس من طريق *couvert*
 - امتصاص الغبار *aspirateur*
 - مضممة *poêle à griller le café*
 - محوقة = مكتسة ذات مرجون في آخرها وهي *tête de loup*
 - طويلة للشف *office*
 - مرقق = حجرة ملحقة بالمطبخ *office*
 - مرملة *sablier*
 - (جهاز يحتوي على رمل دقيق يسيل من ناحية عليا إلى أخرى سفلى لحساب مدة معينة) (لاروس)
 - المسقاة ما يتخذ للجرار والكيزان تعلق عليه *crémaillère*
 - مسوط ومسوط = أداة لخلط ما في القدر *spatule*
 - مشواة الخبز *gril-pain*
 - مصفاة *passoire*
 - (مبزل ومزال) *filtre*
 - المصلى أو المدفأة = مكان الدفء *foyer de la cheminée*
 - مضرب ومضرب *battre-malaxeur*
 - مطهارة = مرجل *cuisieur*
 - مفتاح الصنبور *chef du robinet*
 - مغرق القفامة = *vide-ordures*
 - (أنبوب واسع يكون في العمارات مع فتحة نافذة لكل شقة لطرح الأزبال)
 - المتصف أو صوانة المائدة أو صوانة السفرة (تيمور) *buffet*
 - والمقص أيضا مكان للهو *casino*
 - مططرة الخضف *égouttoir à légumes*
 - متلاة *bassine à friture, poêle à frire*
 - متلاة سمك *poissonnière, turbatière*
 - متلاد = مكان طقم المطبخ (راجع مرقق) *office*
 - مسحة الصحنون *lavette*
 - منشف *séchoir*
 - منشف معلق *séchoir suspendu*
 - منشفة مساحة *séchoir à torchons*
 - منشفة نزاحة *séchoir-égouttoir*
 - (لتجفيف طقم الاواني بالتبخير)

—	الفاؤوس = مشكاة مستقلة جوانبها من الزجاج يوضع فيها الصباح ليقية الهواء أو الكسر réverbère, lanterne	حاملة المكواة porte-fer
—	الفسقية حوض من الرخام ونحوه مستدير غالباً vasque	لوحة الكي planche de repassage, jeannette
—	الفصيل mur de clôture	ماسحة المكواة essuie-fer
—	فناء الطيور basse-cour	المنشر : مكان نشر الثوب étendoir
—	أو حديثتها أو مسرحها أو حوشها وهي الخيمة (بيت الدجاج) والتمايرد (الحمام) والمورينات (الارانب) والبططات (البط) (الشهابي)	مواد الفسل produits lessiviels
—	مبيدة اللبسان (أو الحرشاء وهو خردل الحنول essanveuse (sanve)	عائرا — أطراف المنزل Abords
—	مجنات = محراث لقلع الاعشاب الرديئة extirpateur	(الباحة والنبوابة والحديقة ومستودع السيارات الخ)
—	المر = أداة لقلب التراب في البساتين وهي البال (اللسان) bêche	أو فناء الدار alentours d'une maison
—	المركن = آنية تزرع فيها الرياحين	أرجوحة balançoire
—	مرملة = للمب الاطلسال espace ensablé	اشجار التزيين arbres décoratifs
—	مرني = منظر جميل pittoresque	الاصيص وعاء تزرع فيه الرياحين pot à fleurs
—	مزقة = أداة لزق الطيور gaveuse	ناميص = تركين (الزرع في اصيص أو مركن) empoilage
—	مستودع السيارة garage	البواب حافظ الباب (الآذن في الشام)
—	المسقاء موهج للسقي أو قناة أو نافورة في روض pièce d'eau	concierge, portier
—	مطعمة أو مقراص = آلة التطعيم greffoir	الحاجب البواب (الحجابة = حرفة الحاجب) (أو البوابة الباب الكبير كمدخل العائرا ونحوها) porte cochère
—	معداد أو عداد compteur électrique	بوابة charge de portier
—	ممنزق sarcloir	تحصيب الحديقة cailloutage du jardin
—	(محزق بدوي) bineuse	التهاويل ما يخرج من الزهر في الرياشي
—	(مزق = حرت القشرة السطحية من الارض لقلع الاعشاب الفساة)	حديقة jardin d'agrément
—	محفد ومحفاد = لقطع الفروع والقضبـان المعارضة على سوق الشجر émondeur, élagueur	حديقة السطح roof-garden
—	مخند = مخمن = مقصب (لقطع الاغصان والافنان) ébranchoir	هي الحدائق (تيمور) cité-jardin, garden-city
—	مقراض الفواكه sérateur à fruits	خضير = gazon
—	مقصب أو مشذب = للتطعيم وقطع الاغصان serpette	(لغضراء هي الخضير الواسعة pelouse)
—	مقطع الجذر coupe-racine	الدرينة حاجز للتوقي من الريح paravent
—	مقطف = أداة لقطع القطف cueille-fruits	الدكة = مقعد مستطيل من خشب غالباً يجلس عليه banc, banquette
—	مقلع = أداة لقلع النباتات الصغار مع قليل من التراب لتفريس في مكان آخر déplantoir	دوار الرش = آلة للرش تدور منتشر الماء على شكل مروحي tourniquet arroseur
—	مقلعة الخضير = dégazonneuse	الزمرق = ما يجعل في أطراف البيت من الخارج يوقى به من حر الشمس
—	مكسحة = أداة لتسوية التربة وتنظيفها مسن rattissoir	ركن ظليل place d'ombre, coin de fraîcheur
—	مكشط = آلة لتنظيف سوق الشجر من القشور décortiqueur	روضة jardin
—	مكشطة émousseur	زهارة أو زهراء (جزء الحديقة المختص بالزهر) parterre corbeille
—	مسننة لكشط الطحلب من الشجر وهو سكن الطحلب أو الحزاز	أما الجزء المختص بالشجر فاسمه massif
		شجرعاء الصفة المقعد الحجري في المنتزهات
		banc, banquette
		طامة البستان = ما حواليه من جدران وأسوار ونحوها (ج = طواف)
		لغضراء pelouse
		الغارة = مظلة من نسيج أو غيره تد على عمود أو عمودين (و) (ج = غارة)
		parasol de jardin (ou de plage)

- صباغة = تارورة فيها صبغ يلصق بها الورق
 mouilleur
 - حماية المذكرات = دفتر المذكرات bloc-notes
 - الطاولة والمكتب = خوان ذو قوائم للكتابة (المقن)
 table, bureau
 - مقابية = سكين لفتح الرسائل
 coupe-papier
 - مقشط = أداة لكشط الكتابة
 grattoir
 - لوازم المكتب fournitures de bureau
 - مثقلة أو ثقالة = ما ينقل به الورق فوق المكاتب
 presse-papier
 - محفظة أوراق serviette d'affaires
 - محفظة وثائق porte-documents
 - مسندة أو ورقة sous-main
 - منشأة = ما يوضع فيه النشاء للالصاق
 (صبح الاعشى) flacon à gomme (à coller)
 - موطنة : خشبة توضع تحت الرجلين في المكتب
 bout de pied
 - وفيعة = خرقة لمسح قلم المداد
 essuie-plume
 - يومية calendrier, calendrier dateur
 - أبو المئوى maître de maison
 (صاحب المنزل)
 - أم المئوى (صاحبة المنزل) (مج)
 maîtresse de maison
 - أبواب زالعة portes coulissantes
 - الأذن (الشام) الفراش (مصر) planton
 - أسنى البرق = دخل سناء البيت (و)
 السنأ = ضوء البرق من غير أن يرى البرق (و)
 lueur des éclairs

- ممسح الحديفة allée
 - منضحة = منضخة = آلة لرش الماء
 pulvérisateur
 (مرشة ورشاشة arrosoir)
 - منكاش = أداة للعزق الخفيف باليد
 binette
 - النافورة صنوبر يكون في الدور أو الساحات
 أو الحدائق يندفع منه الماء بالضغط الى اعلى
 تبريدا للمكان أو تجميلاً له
 jet d'eau
 - هادي مثير = مكتبة Bibliothèque
 - حافظة أو محفظة ملفات classeur
 - خلاطة = آلة تشبك بها الأوراق بواسطة السلك
 fastener, paper-clip
 (مشبك أو مسكة أو ماسكة الأوراق أو ضمام)
 trombone
 - دباسة = أداة تثبيت الأوراق بدبوس
 agrafeuse
 - الدرج شبه صندوق يدخل في ثنأيا المكتب أو
 الصوان ونحوه tiroir
 - دولا ب الكتب = القمطر اللولبي المتحرك حول
 نفسه bibliothèque tournante
 - رفوف كتب rayonnage à livres
 - سنادة الكتب serre-livres
 (أداة لمنع الكتب المصروفة من السقوط)
 - منبحة زجاج (توضع على الطاولة)
 plaque de verre

